

## VERTALING

## MINISTERIE VAN CULTUUR EN SOCIALE ZAKEN

F. 95 - 3150 (95 - 2272)

**18 MEI 1995. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning en de subsidiëring van de organisaties voor permanente opvoeding van de volwassenen in het algemeen en van de organisaties voor de sociaal-culturele bevordering van de arbeiders. — Errata**

[29584]

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 162 van 23 augustus 1995, bl. 24057 :

— artikel 2, § 2, a) : schrappen :

« Indien een vereniging, nochtans, om infrastrukturele redenen, haar diensten verleent binnen minder dan drie van de gesubsidieerde bestuurseenheden, is de erkenning mogelijk op voorwaarde dat :

— ofwel de dienstverleners uit organisaties, verenigingen of groeperingen komen die minstens gevestigd zijn in drie van de hierboven vermelde bestuurseenheden; »;

— ofwel de dienstverleners uit minstens drie van de hierboven vermelde bestuurseenheden komen; »;

bladzijde 24058 :

— artikel 2, § 3, a) : dient gelezen :

« a) algemene organisatie, bovendien een nota indienen ter staving van haar roeping om haar activiteiten te ontplooiën in de territoriale zones van artikel 4, § 2 van het decreet, met vermelding van de organisaties, de verenigingen, de groeperingen en personen die ze bedient en de acties die regelmatig worden gevoerd in minstens drie van de volgende bestuurseenheden : de provincies Waals-Brabant, Henegouwen, Luik, Luxembourg, Namen, en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Indien een vereniging, nochtans, om infrastrukturele redenen, haar diensten verleent binnen minder dan drie van de hierboven vermelde bestuurseenheden, is de erkenning mogelijk op voorwaarde dat :

— ofwel de dienstverleners uit organisaties, verenigingen of groeperingen komen die minstens gevestigd zijn in drie van de hierboven vermelde bestuurseenheden;

— ofwel de dienstverleners uit minstens drie van de hierboven vermelde bestuurseenheden komen; »;

bladzijde 24061 :

— artikel 19 : dient gelezen :

« Na advies van de Raad, stelt de Minister, in voorkomend geval, maximumbedragen vast tot beliep waarvan de in de artikelen 15 en 17 bedoelde uitgaven in aanmerking kunnen komen. »

in plaats van :

« Na advies van de Raad, stelt de Minister, in voorkomend geval, maximumbedragen vast tot beliep waarvan de in de artikelen 15 en 16 bedoelde uitgaven in aanmerking kunnen komen. ».

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 95 - 3151

**23 JUILLET 1993. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française approuvant des dossiers de référence de sections et d'unités de formation de l'enseignement de promotion sociale de régime 1**

[29585]

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du Conseil de la Communauté française du 16 avril 1991 organisant l'enseignement de promotion sociale, notamment l'article 137;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 27 avril 1993 portant délégation de compétences en matière d'enseignement de promotion sociale;

Vu l'avis remis par la Commission de concertation de l'enseignement de promotion sociale le 5 juillet 1993;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la jeunesse et des Relations internationales,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>. § 1<sup>er</sup>.** Sont approuvés les dossiers de référence des unités de formation suivantes :

- a) Informatique — Système d'exploitation;
- b) Informatique — Logiciel graphique d'exploitation;
- c) Informatique — Tableur — Niveau élémentaire;
- d) Informatique — Tableur — Niveau moyen;
- e) Informatique — Initiation aux logiciels;
- f) Informatique — Initiation à l'informatique;
- g) Informatique — Gestionnaire de base de données — Niveau élémentaire;
- h) Informatique — Présentation assistée par ordinateur — Niveau élémentaire;
- i) Informatique — Présentation assistée par ordinateur — Niveau moyen;
- j) Informatique — Edition assistée par ordinateur — Niveau élémentaire;
- k) Informatique — Edition assistée par ordinateur — Niveau moyen.

§ 2. Ces unités de formation de transition sont classées au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

**Art. 2. § 1<sup>er</sup>.** Sont approuvés les dossiers de référence des sections suivantes ainsi que des unités de formation qu'elles comportent :

- a) Langue — Niveau élémentaire;
- b) Langue — Niveau moyen.

§ 2. La section visée au point a) du § 1<sup>er</sup> est classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de promotion sociale.

La section visée au point b) du § 1<sup>er</sup> est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

§ 3. Les dossiers de référence visés au § 1<sup>er</sup> sont approuvés pour toutes les langues modernes. Il y a lieu d'insérer entre les mots « langue » et « — Niveau », l'intitulé de la langue concernée.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Sont approuvés les dossiers de référence des sections suivantes ainsi que des unités de formation qu'elles comportent :

- a) Habillement : Techniques de base;
- b) Habillement : Techniques spécifiques.

§ 2. La section visée au point a) du § 1<sup>er</sup> est classée au niveau de l'enseignement secondaire inférieur de promotion sociale.

La section visée au point b) du § 1<sup>er</sup> est classée au niveau de l'enseignement secondaire supérieur de promotion sociale.

**Art. 4.** La transformation progressive des sections de régime 2 existantes concernées commence au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

**Art. 5.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1993.

**Art. 6.** Le Ministre ayant l'enseignement de promotion sociale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 juillet 1995.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
de l'Aide à la jeunesse et des Relations internationales,

M. LEBRUN

VERTALING

MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 95 -- 3151

23 JULI 1993. -- Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de verwijzingsdossiers van de afdelingen en opleidingseenheden in het onderwijs voor sociale promotie van stelsel 1

[20/98]

De regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Raad van Franse Gemeenschap d.d. 16 april 1991 houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie, inzonderheid op artikel 137;

Gelet op het besluit van de Franse Gemeenschap d.d. 27 april 1993 houdende overdracht van bevoegdheid inzake onderwijs voor sociale promotie;

Gelet op het advies uitgebracht door de Overlegcommissies voor het onderwijs voor sociale promotie op 5 juli 1993;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1. § 1.** Worden goedgekeurd de verwijzingsdossiers van de volgende opleidingseenheden :

- a) Informatica — Uitbatingsstelsel;
- b) Informatica — Software uitbatingsgrafiek;
- c) Informatica — Spreadsheet — Basisniveau;
- d) Informatica — Spreadsheet — Gemiddeld niveau;
- e) Informatica — Inleiding tot de softwares;
- f) Informatica — Inleiding tot informatica;
- g) Informatica — Programma voor gegevensbeheer — Basisniveau;
- h) Informatica — Voorstelling bijgestaan door computer — Basisniveau;
- i) Informatica — Voorstelling bijgestaan door computer — Gemiddeld niveau;
- j) Informatica — Uitgave bijgestaan door computer — Basisniveau;
- k) Informatica — Uitgave bijgestaan door computer — Gemiddeld niveau.

§ 2. Deze eenheden voor doorstromingsopleiding worden bij het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

**Art. 2. § 1.** Worden goedgekeurd de verwijzingsdossiers van volgende afdelingen, alsmede de opleidings-eenheden die ze omvatten :

- a) taal : basisniveau;
- b) taal : gemiddeld niveau.

§ 2. De in punt a) van § 1 bedoelde afdeling wordt bij het lager secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

De in punt b) van § 1 bedoelde afdeling wordt bij het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

§ 3. De in § 1 bedoelde verwijzingsdossiers worden voor alle moderne talen goedgekeurd. Tussen de woorden « taal » en « Niveau » dient de vermelding van de betrokken taal te worden ingevoegd.

Art. 3. § 1. Worden goedgekeurd de verwijzingsdossiers van de volgende afdelingen, alsmede de opleidings-eenheden die ze omvatten :

- a) Kleding : basistechnieken;
- b) Kleding : specifieke technieken.

§ 2. De in punt a) van § 1 bedoelde afdeling wordt bij het lager secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

De in punt b) van § 1 bedoelde afdeling wordt bij het hoger secundair onderwijs voor sociale promotie ingedeeld.

Art. 4. De geleidelijke ombouw van de bestaande betrokken afdelingen van stelsel 2 begint uiterlijk op 1 januari 1995.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 augustus 1993.

Art. 6. De Minister tot wiens bevoegdheid het onderwijs voor sociale promotie behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 juli 1993.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

de Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijke Onderzoek,  
Jeugdzorg en Internationale Betrekkingen,  
M. LEBRUN

F. 95 - 3152

18 SEPTEMBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant pour l'année scolaire 1994-1995 le montant d'une subvention de fonctionnement complémentaire forfaitaire pour les élèves des écoles maternelles et primaires et des écoles d'enseignement spécial subventionnées

[29587]

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 12, § 1<sup>er</sup> et l'article 32, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> août 1988 portant des mesures urgentes en matière d'enseignement, notamment l'article 27, § 1<sup>er</sup>;

Vu le décret du 22 décembre 1994 portant diverses mesures en matière d'audiovisuel et d'enseignement, notamment l'article 8;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances en date du 4 avril 1995;

Vu l'accord du Ministre ayant le Budget dans ses attributions, donné en date du 8 septembre 1995,

Sur la proposition de la Ministre de l'Education;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 18 septembre 1995,

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Pour l'année scolaire 1994-1995, le montant de la subvention de fonctionnement complémentaire forfaitaire pour les élèves des écoles maternelles et primaires et des écoles d'enseignement spécial subventionnées, est fixé comme suit :

Pour l'enseignement maternel et primaire ordinaire :

- a) 82 francs par élève régulier de l'enseignement maternel;
- b) 233 francs par élève régulier de l'enseignement primaire.

Pour l'enseignement spécial maternel :

174 francs par élève régulier.

Pour l'enseignement spécial primaire :

- a) 351 francs par élève aveugle ou amblyope;
- b) 233 francs par élève régulier n'appartenant pas à la catégorie a) ci-avant;
- c) 580 francs par élève régulier âgé de plus de 13 ans.

Pour l'enseignement spécial secondaire :

574 francs par élève régulier.

Art. 2. Pour l'application de l'article 1<sup>er</sup>, l'élève régulier est l'élève retenu pour le calcul des subventions de fonctionnement, visées à l'article 32, § 2 de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement.

Art. 3. La subvention de fonctionnement complémentaire forfaitaire accordée à l'article 1<sup>er</sup>, est ajoutée à la subvention de fonctionnement et peut être utilisée pour couvrir les frais afférents au fonctionnement et à l'équipement de l'établissement et à la distribution gratuite de manuels et de fournitures scolaires aux élèves soumis à l'obligation scolaire.

Art. 4. La subvention de fonctionnement complémentaire forfaitaire est versée en une fois.

Art. 5. Le Ministre qui a l'enseignement fondamental et spécial dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 septembre 1995.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Education,  
Mme L. ONKELINX